

Edini slovenski list v državi Wisconsin
Posvečen kulturnemu in gospodarskemu napredku Jugoslovenov v Ameriki.
Neodvisen tednik. — Izhaja vsak četrtek.
Uredništvo in uprava:
630 West National Avenue
Telefon: Mitchell 4373



O B Z O R

The Only Yugoslav Newspaper in State of Wisconsin
Jugoslav Population in State: Over 40,000.
An independent paper. — Issued every Thursday.
Office of Publication:
630 West National Avenue
Telephone: Mitchell 4373

OFFICIAL ORGAN OF SOUTH SLAVIC BENEVOLENT UNION "SLOGA" AND "ALLIANCE LILY OF WISCONSIN", MILWAUKEE, WISCONSIN

Entered as second-class matter January 21, 1926 of the post office of Milwaukee, Wisconsin, under the Act of March 3, 1879
MILWAUKEE — WEST ALLIS, WIS., MAY 28. MAJA 1936.

LETO VIII. — VOL. VIII. — ESTABLISHED 1913.

ST. — NO. 386.

Iz rodnih krajev

* Za minimalne delavske mezd. V ministrstvu za socialno politiko in narodno zdravje pripravljajo uredbo o minimalnih delavskih mezdah. Istočasno se v tem ministrstvu preučuje tudi vprašanje nove uredbe v pogledu zavarovanja za primere onemoglosti, starosti ali smrti, kakor to določa zakon o zavarovanju delavcev iz leta 1929.

* Zaščita domačih vin. Kmetijski oddelek banke uprave je sklical posvetovalni sestanek o zaščiti izvora domačih vin. Sestanek je bil v Mariboru pod vodstvom načelnika kmetijskega oddelka inž. Podgornika in se je vršil predvsem zaradi tega, ker se v zadnjem času prodajajo mnoga vina, ki se uvažajo iz južnih krajev pod imenom naših kakovostnih vin. Razumljivo je, da prinaša tak način vinske trgovine našemu vinogradništvu ogromno škodo. Saj je prav ljutomersko vino v drugih pokrajinah države prišlo na slab glas zaradi tega, ker se je pod znakom ljutomerskega prodajala kdove kaka mešanica. Na sestanku se je napravil sklep, da se bo postopno izvedla zaščita naših tipiziranih vin v vsej Sloveniji. Takoj pa se zaščiti naš znani ljutomerski ter se bodo za naprej smela prodajati pod to znakom res samo pristna vina iz ljutomerskega okolja.

* Zasevske gobe rasejo zdaj. Posledice letošnje čudne zime (v Sloveniji je vladala letos izredno mila zima brez skoro vsakega snega) se pojavljajo pri živalstvu in rastlinstvu. Posebno pri gobah se je narava iztirila. Z Drenovega griča so javili najdlo mlade maslenke, ki se sicer pojavlja od septembra do oktobra. Blizu Doba pri Domžalah je našel šolski upravitelj g. Mayer več mladih zelenkastih gob, ki je navadno ni najti pred julijem. Dalje so se našle ob koncu marca v Utiških gozdih zimske kolobarnice ali mraznice, ki se sicer pojavlja šele oktobra in jih na ljubljanskem trgu poznajo pod imenom sivke. V parku ob Cesti v Rožno dolino so že pred veliko nočjo bujno poginjali iz tal čepasti tintarji, katerih sezona je tudi šele jeseni. Iz Frama poročajo, da je našla neka učenka med potjo v šolo 14 lepih in zdravih gobanov (jurčkov).

* Razkrinkani lažni inženjer. Ruski izseljenec Andrej Mustafin je znan tudi v Ljubljani, saj se je pred leti mnogo pisalo o njem, da je podedoval ogromno premoženje. Zdal se je izkazalo, da je mož pustolovec. Izdaja se za inženjerja in pravi, da bo v kratkem podedoval več milijonov švicarskih frankov. Seveda so začela od vseh strani prihajati pisma njegovih oboževalk. Te dni pa so ga v Zagrebu prijeli in vtaknili pod ključ, ker je že precej ljudi opeharil. Zdal bo njegovih sleparstev konec. Aretirali so tudi njegovega pajdaša Zaleskega. Mustafin je pravil, da je namenjen v Ljubljano in v Beograd po službenih opravkih, in šoferju je zabičal, naj molči o tem, ker gre za važne državne koristi. Prisleparyl pa je sproti le toliko, da je mogel živeti brez dela.

* Ciganke sleparijo lahko- verne ljudi. V ptujski okolici so se spet pojavili cigani in peharijo lahkoverno ljudstvo. Te dni so se zglasile ciganke Ana, Terezija in Marija Sarkozy pri posestnici Mariji Puharjevi na Grajeni ter ji natvezile,

da bodo s čarovnijo obvarovale živino vsake bolezni. Izvabile so od posestnice 99 Din ter zahtevale, da jim da lonec. Denar so ciganke dale v lonec in se je ena ž njim napolnila okoli hleva ter med potjo mrmljala nerazumljive besede. Ciganko je morala gospodinja na tej poti spremljati, tako da sta bili med tem časom ostali dve ciganki sami v hiši. Ko je ciganka čarovnijo opravila, je naročila gospodinji, da mora lonec postaviti v omaro, ki mora ostati zaklenjena. Nato so vse ciganke izginile. Ko je gospodinja čez nekaj časa le pogledala v omaro, je dognala, da je bila osleparjena. Izginil je denar in z njim vred razna obleka. Iste ciganke so hotele poizkusiti svojo srečo še pri šivilji Kolarčević Mariji v Rogoznici pri Ptujih. Šivilja jih ni hotela sprejeti, vendar so bile ciganke tako vsiljive, da so se same vsilile v sobo in v njej enostavno previjale svoje otroke. Šivilja je s tem med let za trenotek odstranila iz sobe, a po odhodu cigank je šele opazila, da so ji ženske ukradle nekaj volnenega blaga

* Zaklad je našel in zblaznel. V Bosni je mnogo starih znamenitosti. Tako je pred nekaj dnevi v vasi Retimlju kmet Mujo Idris, ki je prezidal svojo hišo, odkopal mnogo rimskega denarja. Kovanci so bili sicer iz bakra, a bilo jih je toliko, da so tehtali kakih 60 kg. Idris, ki ni imel pojma o pravi ceni starodavnih kovancev, je svoj zaklad v Stolu in Mostarju prodal kar na slepo. Ko so ga opozorili, da bi za svojo najdbo dosti več dobil, če bi se bil obrnil na sarajevski muzej, ga je storjena lahkomišelnost tako otrla, da kaže zdaj znake slabomnosti. K temu je prispevalo tudi praznovanje, ki napoveduje ljudem nesrečo, če dvigajo zakopan denar. Nesrečni Mujo zavija zdaj preostale novce v cunje ter jih prenaša iz kota v kot. Noč in dan pa tudi prekopava svoje zemljišče in je nespособen za vsako resno delo.

* Za zapeljivanje deklet sramotni žig na čelo. V Rumuniji, kjer so ženske živahnije, moški pa neumnejši kakor pri nas, se lahko zgodi marsikaj, kar bi se pri nas ne moglo. V vasi Dumici živi Ivan Prastov, ki je bil zelo všeč dekletom, dokler ga niso spoznala kakšen je v resnici. Na svetu sta namreč dve vrsti moških. Eni so ženskam všeč, preden jih dobro spoznajo, drugi pa šele potem. Prvi so dobri za ljubezen, drugi pa za zakonsko življenje. Prastov je imel lani 15 tožb za preživnino (alimente), ker je imel 15 ljubezenskih razmerij in nobeno ni ostalo brez posledic. Da bi se pa nobeni ne zameril, ni hotel vzeti nobene za ženo, nasprotno, navezal je stike z naklariico v krčmi v domačem kraju, in ta mu je postala usodna. Neke lepe pomladne noči jo je čakal v gozdu. Naenkrat pa mu je vrgel nekdo od zadaj vrečo na glavo. Hitro so ga zvezali in pošteno pretepli. Potem je pa prišlo najhujše. Naenkrat je namreč stala pred njim ena izmed njegovih ljubic in mu pritislila na čelo sramotni žig z napisom "Brezsrčni zapeljivec deklet". Črke so se vtisnile globoko v kožo in fant bo dolgo hodil po svetu, preden se mu bo posrečilo odstraniti sramotni žig, če ga bo sploh mogel. Vložil je tožbo, toda sodišče je dekleta oprostil.

Po zaključku dveh slovenskih konvencij v Milwaukee

V soboto, malo pred 5. uro popoldne se je zaključila 9. redna konvencija SSPZ, ki je trajala natančno teden dni. Pridobila je s tem na času enega do dveh dni od trajanja drugih njenih konvencij. Ta rekordni zaključek je pripisati dejstvu, da je vladalo ves čas konvencije med delegati izredna harmonija in so seje potekale mirno in brez vsakih večjih razburljivih dogodkov. Kar preveč mirno, so izjavljali nekateri delegatje, ki so menjali, da na konvencijo koncem konca vseeno spada sem pa tam kak "excitement", če ne bi se reč ne mogla že več imenovati konvencija.

Večina delegatov je odpotovala že v soboto zvečer po zaključni zabavi, ki jo je priredilo društvo "Balkan" št. 24. Nekaj jih je ostalo tu še čez nedeljo, da se poslovijo od svojih tukajšnjih prijateljev in znancev predno se vrnejo domov.

Po našem zadnjem poročilu, ki smo ga zaključili s torkovnim zasедanjem, je konvencija v sredo dopoldne porabila največ razpravami o predloženih resolucijah. Sprejela je skoro vse, med njimi tudi resolucijo proti italijanskemu fašizmu in resolucijo za lastno glasilo. Debata o tej je bila zelo obširna. Konvenciji je bilo predloženo vprašanje, ali naj Zveza še naprej obdrži sedanji sistem namenjajoč glasila (njeno dosedanje glasilo je bila clevelandska "Enakopravnost"), ali pa naj začne izdajati lastno glasilo. Organizacija šteje okrog 9000 članov, ki so dosedaj morali vsi prispevati za glasilo. (Ne samo eden v družini, kakor je to pri nas.) Zveza, oziroma članstvo, je plačevalo od sedaj za najeto glasilo od \$6000 do \$6300 na leto. Po predloženih provizoričnih proračunih pa bi izdajanje lastnega glasila enkrat na teden na štirih straneh stal organizacijo le približno \$800 do \$1000 več.

Glasovanje o tem je izpadlo: 56 za 10 proti, dva delegata pa sta ostala nevtralna. Glasilo bo izhajalo tedensko na štirih straneh, gl. odboru pa je poverjena naloga, da izbere glasilo ime. S sprejetjem te resolucije je bila tudi potrjena še prejšnji dan predložena nova točka v pravilih, s katero se dodaja gl. odboru še en član, to je urednik in upravnik glasila.

V četrtek in petek je konvencija nadaljevala z razpravami o pravilih ter osvojila več novih točk, med njimi tudi točko, da ima član lahko pri tej organizaciji več certifikatov, to je da se more zavarovati večkrat za razne vsote. V starosti od 16. do 45. leta se vsakdo lahko zavaruje za poljubno vsoto, ki pa ne sme presegati zneska \$2000, od 45. do 50. leta pa zavarovalnina ne sme presegati zneska \$500.

Oselek za plače je poročal na petkovi večerni seji. Osvojen je bil soglasno sklep, da so plače vseh v glav. uradu upošlenih gl. odbornikov mesečne in ne tedenske. Plače so bile določene sledeče: Glav. predsednik \$15 mesečno; gl. podpredsednik \$35 letno; gl. tajnik in gl. blagajnik vsak po \$190 mesečno; pomožni tajnik \$150 mesečno; urednik-upravnik glasila (nov urad) \$180 mesečno; predsednik nadzornega odbora \$50 letno; ostala dva nadzornika

vsak po \$25 letno; predsednik porotnega odbora \$50 letno, ostala dva porotnika vsak po \$25 letno; gl. zdravnik \$500 letno. Dnevnice gl. odbornikov po uradnih opravkih so določene po \$7 dnevno, iste dnevnice dobijo tudi gl. odborniki za časa konvencije. Ako odpotujejo gl. odborniki po uradnih opravkih v nad 50 milj oddaljeni kraj, in izostanejo več dni, dobijo za preostale dni le po \$3.50 na dan.

V soboto so prišle na dnevni red volitve gl. odbora, pri katerih istotako ni bilo dosti kompeticije. Več glavnih odbornikov je bilo izvoljenih soglasno, brez vsake opozicije.

Za predsednika je bil izvoljen soglasno dosedanji prvi podpredsednik John Kvartich iz Bridgevilla, Pa. Soglasno so bili izvoljeni tudi: Rudolph Lisch za podpredsednika (urad 2. podpredsednika, katerega je on doslej zavzemal, je konvencija odpravila), William Rus za glavnega tajnika in Mirko Kuhel za glavnega blagajnika. Za urad pomožnega tajnika sta kandidirala Stanley Tisol in Anton Zaitz. Izvoljen je bil Zaitz, ki je dobil 42 glasov, dočim jih je Tisol dobil 25. Za direktorja angleško-poslujočih društev in mladinskega oddelka je bil soglasno izvoljen Michael Vrhovnik. (Pomožni tajnik je bil doslej nastavljen od gl. odbora in tudi direktor angleško poslujočih in mladinskih društev je bil doslej delno zaposlen v gl. uradu.) Za novi urad urednika-upravnika sta kandidirala dosedanji gl. predsednik Vatro Grill in delegat Erasmus Gorshe, oba iz Clevelanda. Izvoljen je bil Vatro Grill, ki je dobil 47 glasov, dočim je Gorshe dobil 21 glasov. Za glavnega zdravnika je bil soglasno izvoljen dr. F. J. Arch.

Za predsednika nadzornega odbora je bil izvoljen William Candon iz Clevelanda, za 1. nadzornika Grills iz Moon Runa, Pa., za 2. nadzornika pa John Marn iz Milwaukee, Wis. Porotni odbor: predsednik Frank Pucel iz Clevelanda, Frank Medved iz Pennsilvanije in Vincent Pugelj iz Milwaukee.

Vsi novoizvoljeni uradniki so bili takoj zapriseženi od konvenčnega predsednika Stolke, svoja mesta pa zavzamejo 1. julija t. l. Prihodnja konvencija te Zveze se bo vršila čez štiri leta v Clevelandu, Ohio.

V ponedeljek, 25. maja, zjutraj ob 9. uri pa se je v Wisconsin hotelu otvorila četrta redna konvencija Slov. ženske Zveze, ki šteje 56 delegatov in 6 glavnih odbornikov. Otvoritev je bila izvršena na takemu dogodku primeren način. Ko so bile delegatnje in glavne uradnice zbrane, je vikorakalo v dvorano 18 belo oblečenih deklet od podružnice št. 50 v Clevelandu, ki so nosile slovensko in ameriško zastavo, ki sta se poklonili delegaciji v simbolu združenja.

Predsednica Zveze in njena ustanoviteljica, Mrs. Marie Prislund, je nato službeno otvorila četrto redno konvencijo, ki se je kmalu konstituirala in šla na delo. Za konvenčno predsednico je bila enoglasno izvoljena Mrs. Prislund, za tajnico pa Mrs. Albina Novak, urednica "Zarje".

Kakor SSPZ. konvencija, tudi ta nima posebnih težkoč in napreduje gladko. Končana bo v sredo zvečer. Popoldne je zbrane delegatnje pozdravil sodnik John C. Karel, ki bo tudi gl. govornik na banketu v sredo zvečer.

Zvečer v ponedeljek se je v S. S. Turn dvorani vršil "Zvezin večer", katerega se je udeležilo nepričakovano veliko števílo udeležencev. Dvorana je bila polna, kakršno zadnje čase le redkokdaj vidimo celo ob nedeljah in sobotah, kaj šele na ponedeljek zvečer.

Govorilo se je prej, da bodo ta večer na programu prizori, da v Milwaukee le na vsake večne čase sploh kaj vidimo, ta trditev ni bila nič pretirana. Za našo naselbino je bil prizor v spomin umrlim članicam Zveze in pozneje nastop "drill teamov" podružnice št. 50 iz Clevelanda in št. 60 iz Milwaukee res nekaj nenavadnega in efektnega. Človek je moral ne hote občudovati veliko energijo in delavnost Mrs. Albine Novak iz Clevelanda, te poleg Mrs. Prislund, gotovo najbolj aktivne članice pri Zvezi, ter potem vzorno discipline članice, ki se voljno pokoravajo navodilom svoje voditeljice in tako omogočijo, da se res lahko pokaže nekaj.

Iz teh nastopov se je videlo, da pri njih ni nič "milostnega" sodelovanja, češ, "saj delam zastonj, kaj pa imam od tega, bo zato že dobro tako kakor je meni všeč, ne pa tako kakor mi bo ta ali ta ukazal". Vidi se, da vse kar delajo, delajo z veseljem in navdušenjem za stvar, in da se zavedajo, da pri takih rečeh ne more biti vsak zase "smart", če hočemo doseči kak uspeh.

Članice clevelandskega teama so imele za ta večer pripravljeno presenečenje, ki se nam je docela posrečilo. Ne samo za tisto, kateri je bilo namenjeno, ampak za vse, ki so bili ta večer v dvorani. Mrs. Marie Prislund, ustanoviteljica Zveze in njena gl. predsednica je za 10-letnico obstoja Zveze ta večer namreč dobila svoje "kadete", to je team clevelandske podružnice št. 50, ki je prikorakal na oder v lepih novih belo-modrih uniformah s praporom, ki je nosil napis "Marie Prislund Cadets". Mrs. Albina Novak, "kapetan" teama (in to še precej zastavni!) ga ji je predstavila in jo vprašala, če dovolja, da rabi team njeno ime, kar je zaslužna ustanoviteljica seveda rade volje privolila.

A tudi milvaška dekleta od podružnice št. 60 imajo energičnega "kapetana" v osebi Miss Mildred Grahek, ki gotovo ZNA dajati povelja svoji skupini! Nekaj navzočih Amerikancev je ob njenih kratkih, rezkih poveljih, od katerih bi se marsikaj starokrajski "hauptman" lahko kaj naučil, vzdihnilo: "By gosh, she means business all right!"

V terek zjutraj se je konvencija nadaljevala, popoldne pa so se delegatnje slikale in napravile izlet po mestu. Zvečer je Mr. Anton Grdina iz Clevelanda kazal ameriške in starokrajске slike, od katerih so mnoge bile interesantne, vendar bi si želeli videti več starokrajskih pokrajinskih slik, z

Po naših naselbinah

— V Juneau, Alaska, je skupina stavkajočih rudarjev, ki kopljejo zlato, kupila srečke za neke vrste loterijo, pri kateri se stavi na čas, kdaj se bo začel premikati led v reki Tanana. Skupina šteje 44 mož in njen vodja je neki John L. Kovich. Sreča je bila možem naklonjena. Srečka, katero so kupili skupno s tem, da je vsak prispeval 50c, je zadel glavni dobiček v znesku \$35,000. To pomeni, da bo vsak izmed mož dobil \$819. Vest o nenadni sreči je napolnila rudarje in njihove družine s histeričnim veseljem. Kovich je rekel, da bodo stavkarji denar porabili za poplačanje dolgov in nadaljevali s stavko za uniško priznanje. Mnogi med stavkarji so nepismeni tujezemci, a so vsi člani United Mine Workers unije. Na stavki so že od 22. maja lanskega leta. Junija lani, en mesec po izbruhu stavke, so operatorji poskusili rudnik obratovati s stavkolomci in je pri tem prišlo do izgredov, v katerih je bilo 20 mož ranjenih. Takrat je bila polovica stavkarjev aretiranih.

— V Hysota, Pa., je umrla Stella Jurec, stara 41 let in rojena v Ameriki. Zapušča moža in osem otrok, v West Virginiji pa tri brate in štiri sestre.

— V So. Chicagu, Ill., je te dni 35letni Steve Pribičević obstrčil in težko ranil 35letno vdovo Savo Gojčič, katerega je odklonila njegovo ženitveno ponudbo. Streljal je na njo na njenem domu vpriči njenih dveh otrok, potem pa zbežal. A izsledili so ga že drugi dan in aretirali. Pribičević ima v starem kraju ženo in otroke.

— V Aurori, Ill., je rojak Jakob Mežan zabil v ograjo sedem palec dolg žebelj. Pri tem je žebelj odletel in se zadrl Mežanu naravnost v levo oko, ki se je razlilo.

— V Chicagu, Ill. se je pri delu v tovarni, kjer je bil zaposlen kot nočni čuvaj, smrtno ponesrečil rojak Anton Šragel. V temi je padel v elevatorski šaht in drugi dan v bolnišnici poškodbam podlegel. Pokojni je bil 55 let star in doma iz Vrbovskega na Hrvaškem. Tu zapuša družino.

— V Wauconda, Wash., je po daljšem bolehanju umrl rojak Joe Puc, star 54 let, doma iz Begunj pri Reki v Istri. Zadnjih 15 let je živel v državi Washington, kjer je delal v gozdovih. Pred osmimi leti je v Wauconda kupil farmo, da tam preživi ostala leta. Tukaj zapuša sorodnike, v stari domovini sestro, v Rusiji pa brata.

— V Stocktonu, Cal., je v bolnišnici preminul rojak John Grčičelj, star 49 let in doma iz Dobračeva pri Zireh. Bil je samec in v Ameriki je živel 31 let. V Kemmerer, Wyo., zapuša sestro Barbaro Sedej.

— V Chicagu, Ill., se je poročila Minerva Zavertnik z Jos. Buričem. Nevesta je vnujinka pokojnega Jožeta Zavertnika, nekdanjega urednika Prosvete. Poroka je bila civilna.

— Dne 8. septembra se v Clevelandu, O. otvori 15. redna konvencija J. S. K. Jednote. Volitve delegatov večine društev omenjene Jednote se bodo vršile junija meseca. Pričakuje se, da bo na konvenciji navzočih od 150 do 175 delegatov in glavnih uradnikov.

— V Buenos Aires, Argentina, je umrla Matilda Požar, rojena Penko, doma iz Koč pri Postojni. V Argentini je živel šest let in zapuša tam moža in sestro. — Istotam se je pri delu težko ponesrečil rojak Josip Boškovič, doma iz Brezje. Zveplena kislina ga je tako obžgala po roki in obrazu, da so mu dobesedno slekli kožo z ožganih delov. Takoj za tem je pa dobil iz stare domovine vest, da mu je tam umrla žena, ki je zapustila petero malih otrok. Rojak Boškovič, čeravno ni še dobro okrevaj, bo odpoštoval domov, da skrbi za otroke. To je mož! — V Argentino so iz starega kraja prišli v aprilu sledeči rojaki: Alojz Sušteršič iz Velikega Dola pri Komnu, Avgust in Josip Komet iz Kromberga pri Gorici, Josip in Karolina Kreševič iz Roč pri Novem gradu, Aleidaliya Jurman s hčerko Marijo iz St. Petra pri Čedadu in Emiliya Kožuh iz Oseka pri Šempasu.

naravnimi krasotami naših krajev in morda kratke scene iz tipičnih domačih običajev našega preprostega ljudstva, katerih bi se brez dvoma dalo posneti mnogo. Premnogo kazanje velikih gruč ljudi, bodisi starokrajskih ali ameriških, začne gledalec utrujati. Torej več naravnih krasot in manj vsakdanjih obrazov!

V sredo, ob 7. uri zvečer se je konvencija zaključila. V glavni odbor so bile povečini ponovno izvoljene vse prejšnje uradnice.

Prihodnja konvencija se bo vršila čez tri leta v Chisholmu, Minn. Kot zaključna prireditev je veljal banket, ki se je v sredo večer vršil v S. S. Turn dvorani, ki je bila tudi to pot zopet nabito polna. Udeležilo se ga je čez 500 gostov in delegatov. Kot častni gost in glavni govornik je bil navzoč sodnik John C. Karel. Tudi na tem večeru so nas Clevelandanke presenetile z dvema impresivnima prizoroma: s kranjanjem Zvezine "kraljice", ki je dobila ta naslov kot nagrado za njeno aktivnost v zadnji kampanji za pridobivanje novih članice, in pa prizor živega

"rojstnega kolača" v znak 10-letnega obstoja Zveze. Naslov "kraljice" je bil podeljen Mrs. Agnes Mahovič iz So. Chicaga, Ill., ki je sama tekem enega leta pridobila Zvezi 175 novih članice. Nekatere "prinčezinje" (naslov druge nagrade) pa so jih pridobile po 135, 125 in 105 in tako naprej, kar vsekakor kaže na veliko aktivnost nekaterih članice za njih organizacijo. Ob tej priliki smo tudi izvedeli, da je Slov. ženska Zveza v treh letih, to je od zadnje konvencije narastla za — 4558 članice! Samo letos od 1. januarja pa do zaključka kampanje, to je v 4 mesecih, je bilo pridobljenih 1658 članice, in v zadnjih 10 dneh pred zaključkom 778 članice! Vsekakor pač aktivnost, kakršna nima primere!

Konvencija je uživala mnogo pozornosti s strani ameriškega časopisja, ter smo Slovenci tako dobili zopet precej publicitete med ameriškim narodom, kar gotovo ni nobena škoda. To zanimanje je v veliki meri pripisati dejstvu, da je bila Slovenska ženska Zveza prva slovenska organizacija, katere delegacija je bila oficijelno pozdravljena z javnim napisom raz stolpa milvauske mestne hiše.

JUGOSLOVENSKI OBZOR

THE JUGOSLAV OBSERVER

The only Yugoslav Newspaper in Wisconsin. — Published weekly by the

OBZOR PUBLISHING CO.

Frank R. Staut, Editor & Publisher

630 W. National Avenue — Tel.: Mitchell 4373 — Milwaukee, Wisconsin

65

SUBSCRIPTION RATES:

One year	\$2.50
Six months	\$1.50
Europe and other foreign countries: one year	\$3.50
Six months	\$2.00

Dopisi brez podpisov se ne priobčujejo. — Za vse ostale dopise odgovarjajo dopisniki sami in ne uredništvo. — Rokopisi se ne vračajo. — Pri spremembi naslova naj naročniki navedejo poleg novega tudi stari naslov.

Lokalne novice

Naročnikom na južni strani mesta in v West Allisu. Ker za južno stran mesta (vključno okolico Kimmickinnee Ave. in predmestje West Allis) zadnjih par mesecev nimamo stalnega zastopnika, da bi pobiral naročnine, prosimo vse cenjene naročnike, da pogledajo na naslovno listo, kdaj jim je naročnina potekla ter jo ob prvi priložnosti obnovijo. To lahko storite osebno v našem uradu na katehizaciji dan od 8. ure zjutraj do 6. zvečer, ali pa potom "money order" po pošti. To velja za naročnike v zgoraj omenjenih okoliših. Za severno stran mesta pa je še vedno naš stari zastopnik Mr. Frank Remshak, in za mesto Sheboygan Mr. John Baboshek, katerima lahko plačate poteklo ali zaostalo naročnino. Mi pošljamo list starih naročnikom toliko časa, dokler ne dobimo od njih naročila, da naj ga ustavimo. Zato so nekateri že precej v zaostanku. Prosimo zato, bodite točni z obnavljanjem naročnine, ker moramo tudi mi biti točni napram drugim v izpolnjevanju naših obveznosti.

Birma. V ponedeljek, 1. junija, ob 7:30 zvečer, se v cerkvi Sv. Janeza Ev. vrši birma, ki jo bo 130 slovenskim birmancem podelil milvaški nadškof Samuel A. Strich.

Rev. L. Gladek obolev. Luka Gladek, prejšnji župnik cerkve Sv. Janeza Ev. in sedaj župnik cerkve Marije Pomoč Kristjanov v West Allisu je te dni resno zbolel in se je moral podati v St. Mary's bolnišnico, kjer bo jutri dobil transfuzijo krvi, nato pa se bo moral podvreči operaciji, ako bo njegovo zdravstveno stanje to dopuščalo. Pri ljubljenemu župniku njegovi prejšnji in sedanji farani ter ostali številni prijatelji žele, da bi čimprej zopet okreval in se vrnil v njih krog.

Smrt znane osebnosti. V noči od petka na soboto zjutraj je umrl na svojem novem domu, 2316 W. National Ave., znani pogrebnik William J. Gronewald ter direktor in soustanovitelj American State banke. Bil je star šele 45 let. Podlegel je srčni hibi, in soproga ga je našla zjutraj v postelji mrtvega. Pokojnik je bil znana osebnost, ne samo med Slovenci, pač pa tudi med Amerikanci. Vodil je dolgo vrsto let na prejšnjem Reed Streetu pogrebniški zavod, katerega so se pred več leti posluževali skoraj vsi Slovenci. Šele pred nekaj meseci je svoje stare prostore opustil in si sezidal na zgoraj navedenem naslovu nov pogrebniški zavod, ki slovi za enega najmodernejših v mestu. V svojem podjetju je imel za družabnika Slovenca, Mr. John Jelenc, ki bo zdaj sam vodil podjetje naprej. Svoječas se je pokojnik aktivno udeleževal tudi v politiki in je bil dvakrat kandidat za konerjara na demokratskem tiketu. Komaj teden pred smrtjo pa mu je velika ameriška organizacija Eagles poverila novo čast s tem, da ga je izvolila svojim predsednikom. Bil je tudi prominenten član organizacije Knights of Pythias. Imel je zato ogromni pogreb, ki se je vršil v tork popoldne na Arlington pokopališče. Poleg soproge žaluje za njim edina hčerka, Mrs. Evelyn Seyler. Ohranjen mu bo tudi med Slovenci časten spomin!

Koncert bratov Srbov. V nedeljo, 31. maja se vrši v Armory dvorani na 1620 S. 6th Street, velik koncert naših bratov Srbov, z lepim programom, pri katerem bo sodeloval "Wauwatosa High School a Cappella Choir". Ta zbor je eden najboljših milvaških šolskih zborov, in za nas Jugoslovence je tu redka prilika, da za skromno ceno 25c do 35c čujemo te mlade pevce in njihovo umetniško pevanje. Opozorjamo zato tudi naše čitatelje, da ne zamudijo te lepe prilike.

Poroke. Te dni sta se poročila Miss Gussie Ermene, hčerka poznane Mrs. Pauline Vogrič, in rojak Nick Paulin. Po poroki sta odpotovala na kratko poročno potovanje, svoj dom pa si bosta uredila v Toledo, Ohio. — Poročno dovoljenje sta tudi vzela Miss Margaret Cheplak, hčerka poznane Cheplakove družine na 8002 W. National Ave. v West Allisu in James Höhler, 824 So. 77th St. — Istotako sta vzela poročno dovoljenje Albert Gavzoda, 2165 N. 41st St. in Eleanor Starz, 1941 N. 26th St. — Zaročila pa sta se in se bo vršila poroka 20. junija, Miss Pauline Modiz in Walter Busse. — Vsem mladim parom obilo sreče!

Vile rojenice so se zglasile te dni pri družini Elroy E. Stiglitz, 1868 N. 11th St. in ji pustile krepko hčerko. — Čestitamo!

\$2000 odškodnine. 7letni slovenski deklici Genevieve Pečnik, stanujoči na 333 W. Orchard Street, je porota zadnje sobote priznala odškodnino v znesku \$2000 za telesne poškodbe, ki jih je dobila pred dvema leti, ko jo je v bližini njenega doma podrl neki avtomobil. Voznik avtomobila je bil Henry Bender, stražnik v okrajni pobiljevalnici, ki bo sedaj moral deklici plačati omenjeno vsoto.

Znižana poletna cena na North Shore liniji. Od sobote 30. maja naprej, pa do Delavskega praznika dne 7. septembra, velja na vseh vlakih North Shore linije zopet znižana cena \$200 za povratno vožnjo v Chicago in nazaj ob nedeljah in praznikih. Vozni listki so vedljavi do popolnosti istega dne, razen v treh slučajih, v katerih sta letos dva praznika skupaj, to je na Spominski dan (ta teden), na dan Praznika neodvisnosti in na Delavski praznik. Ob teh dneh je znižani vozni listek veljaven za oba dni, vendar se mora povratek izvršiti pred polnočjo prihodnjega dne.

"Under Thirteen Stars" je naslov spominski proslavi rojstva Ameriške ustave, katero priredijo učenci Roosevelt Junior High šole v četrtki 4. junija ob 8:15 zvečer. Prireditelj se vrši pod avspicijo mestnega šolskega odbora. Vstopnina je prosta, a le z brezplačnimi vstopnicami. — Mestni šolski odbor je tudi organiziral novo sportno Ligo pod imenom "Stars of Yesterday", ki vsebuje 92 teamov. Kapitan enega teh teamov z imenom "Tom Dougherty" je sin slovenskih starišev Anton Frangesh, 2012 So. Kimmickinnee Ave.

IZ SHEBOYGANA
— Zaroča. Zaročila sta se dne Miss Mary Zebre in John Udovich, ml., sin slovenske družine na 1135 Dillingham Ave. — Bilo srečno!

Here's Big News, Folks—

EXTRA

BY POPULAR REQUEST THE "10 for 1" PLAN WILL BE CONTINUED

Zdaj lahko nadaljujete z uživanjem prednosti nizkih cen elektrike, zakaj "10 za 1" načrt je PODALJŠAN z odobritvijo Public Service komisije do pregleda Vasega elektrometra v decembru tega leta. Ta posebna ponudba je dodatek k našim rednim cenam, ki normalno jamčijo nizke obratovalne stroške. Od zadnjega oktobra, se je na tisoče odjemalcev služilo ugodnosti "10 za 1" načrta. Modernizirali so svoje domove z dodatkom novih električnih hladilnikov, peč in drugih električnih naprav... Pomislite! Majhni povisek 10% v stroških vam dovolj porabi DVAKRAT toliko sile kot lani. Res, prava udobnost! Zdaj je čas, da kupite električni hladilnik, peč ali drugo električno napravo in jih uporabljate po skrajno nizki ceni. Držite Vaš dom razsvetljen v protekciji, uživajte ves komfort in udobnost, katero vam dovoljuje liberalna uporaba elektrike, brez da bi vas skrbeli stroški. Ako bi jo uporabili več kot dvakrat toliko kot lansko leto, računalo se vam bo samo 2c za vsako nadaljno kilovatno uro. Kakor smo že prej enkrat izjavili in smo še vedno prepričani — nobeno mesto v Zdr. državi ni še niti dilo tako nizko cenega načrta. Poslušajte se ga!

TA "10 ZA 1" NAČRT

za rezidenčne, predmestne in trgovske odjemalce razsvetljave

Vi lahko uporabite DVAKRAT toliko elektrike kot lansko leto v istem mesecu za samo 10% povišanja v ceni. — Ako jo uporabite več, računalo se vam bo le 2c za vsako nadaljno kilovatno uro.

The ELECTRIC COMPANY

The Milwaukee Electric Railway and Light Company

DOPISI

21. junija zopet velik piknik v Sheboyganu

Sheboygan, Wis. — Končno je tudi k nam prišla ta ljubka spomlad, kot nevesta v celi svojih krasoti se nam smehlja. Vse duhti in nas zopet vabi v prosto naravo, pod svoje okriplje v senco košatih drevov ali pa k šumečemu jezeru.

Sli bomo v prosto naravo kamorkoli, da zopet uživamo nje blagodejni zrak in si ogle damo zopet vse lepoto narave, s katero je naša država tako bogato obdarovana. Saj imamo v Wisconsinu nič manj kot 10,000 jezer, manjših in večjih in na tisoče milj studenčnih potokov, v katerih se skrivajo postviri in druge raznovrstne ribe, s katerimi imajo ljubitelji ribolova dosti zabave. Tako je pri nas poletni čas v resnici pravi raj.

Kakor zgoraj rečeno, prišel je tisti čas, ko nas narava vabi ven na plan. Toda, kamorkoli že nameravamo iti, ne pozabimo dneva 21. JUNIJA! Ta nedelja naj bo naš skupni dan v Zeleni dolini na pikniku družstva Bratje Zaveze št. 4 J. P. Z. Sloga.

Odbor za prireditev tega piknika je pridno na delu in ste lahko brez skrbi, da bo vse lepo gladko in imenitno urejeno. Skrbeli bomo, da bo postrežba prvovrstna, tako da bo vsakdo zadovoljen in vesel, ko se bo vračal proti svojemu domu. Poleg pijače in prigrizka in sladoleda in drugih takih

reči, ki imajo svetovni sloves, imeli bomo tudi dosti zabave za moški in ženski svet. Vabimo torej vsa tukajšnja društva in posamezne rojake in rojakinje, kakor tudi soprobrate iz Milwaukee, West Allisa in Port Washingtona, da se udeležite te naše prireditve v čim večjem številu. V enakem slučaju bode tudi naše društvo znalo ceniti vaš posej in ob priliki vrnilo milo za drago.

(Odstavek o dobitkih in srečkah po zakonu ne smemo priobčiti. — Ur.)

Tisti, ki nimate svojih vozil, pridite k Fludernikovi dvorani, kjer bo pripravljen truck in še drugi vozniki, ki vas popeljejo na pikniške prostore brezplačno. Tako so odstranjene vse ovire in vsak se lahko udeleži piknika ter se zabava z nami.

Na veselo svidenje torej na PIKNIKU, V NEDELJO 21. JUNIJA V GREENDALE PARKU! Za društvo Bratje Zaveze št. 4 JPZS., Pikniški odbor.

OUTDOOR GIRLS NEWS

The Outdoor Girls Club will hold the regular monthly meeting at Sostarich's Hall on Wednesday, June 3rd, with the usual social after it. Yo-Yo.

IZ RODNIH KRAJEV

* Edinstven zakonski spor pred mariborskim sodiščem. Te dni je obravnaval civilni senat v Mariboru edinstveno zanimiv primer. Železniški u-

ženjerjem in nato odpotovala v Južno Ameriko, kjer živi še danes. Ločeni mož pa se je hotel poročiti z 20letno Maro iz Ptujca. V Zagrebu, kjer je žive la, so ji sporočili, da je cerkveni zakon z Albinom mogoč, če preskrbi njen zaročenec razveljavljenje prvega zakona po cerkvenem oblastvu. Pri ordinarijatu v Mariboru je Albin sicer dosegel uradni cerkveni odlok o razveljavljanju prvega zakona s pripombo, da mora skrbeti za veljavnost drugega zakona tudi pred državnim oblastvom, zlasti za primer, če bi se zglasila prva žena, in da ne moreta skleniti zakona na področju mariborske škofije, pač pa zagrebške. V marcu l. 1932 sta se poročila v cerkvi sv. Blaža v Zagrebu na podlagi tamošnjega cerkvenega stališča, da je zakon mogoč na podlagi razveljavljanja prvega zakona. Pomladi l. 1933 pa je mož zahteval ločitev. Sledeča razsodba glede plačevanja meseč.

Nov turistični urad

Dodatno k svojemu oglaševalnemu in časopisnemu uradu je John R. Palandeh otvoril zdaj še turistični in potniški biro na 536 S. Clark St. v Chicagu. Ta novi urad je včlanjen pri Trans-Atlantic konferenci in specializira v organiziranju izletnih skupin za potovanje v stari kraj. Je tudi zastopnik American Express družbe za pošiljanje denarja v stari kraj.

Za prihodnje leto dela Mr. Palandeh na načrtu za skupni izlet tujejezičnih urednikov in publicistov v Evropo, kar obeta biti vsekakor dogodek. Pred kratkim je Mr. Palandeh ustanovil jugoslovensko radio uro na postaji WWAE, 1200 kilociklov vsako nedeljo popoldne od l. do 2. ure. Ta program je ustvaril precejšno zanimanje, ker je izvajan na dokajšnji umetniški višini in sodelujejo v njem včasih tudi priznani in sloviti operni pevci.

ZVEZA LILIIJA

Ustanovljena leta 1912. Sedež: Milwaukee, Wis.

WISCONSIN

UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: Mihael Geiser, 822 West Bruce Street, Milwaukee, Wis.
Podpredsednik: Frank Schneider, 712 South 9th St., Milwaukee, Wis.
Tajnik: Joe Matoh, 704 South 9th Street, Milwaukee, Wis.
Blagajnik: John Selich, 838 South 6th Street, Milwaukee, Wis.
Zapisnikar: Frank Britz, 708 South 7th Street, Milwaukee, Wis.

NADZORNI ODBOR:

Steve Salamon, 914 South 7th Street, Milwaukee, Wis.
Frank Starich, 500 South 5th Street, Milwaukee, Wis.
Frank Kaytna, 641 W. National Avenue, Milwaukee, Wis.

URADNO GLASILO:

"OBZOR". 630 West National Avenue, Milwaukee, Wis.

ZDRAVNIK:

Dr. John S. Stefanez, 602 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.

Seje se vršijo vsaki tretji petek v mesecu ob 8. uri zvečer na 739 W. National Ave. — Pri Zvezi Lilija se lahko zavarujete za \$250.00 all \$500.00 posmrtnine in za \$1.00 dnevne bolniške podpore. — Zveza Lilija sprejema kandidato od 16. do 45. leta starosti, obojega spola. Pri Zvezi Lilija se tudi lahko zavarujete za samo posmrtnino.

ne odškodnine Mari v znesku 600 Din mesečno pa je dala možu povod za zahtevo razveljavljanja tudi drugega zakona. V tej zadevi je bila zdaj druga obravnava, ki pa je morala zaradi kožljivosti legalne pravilnosti razveljavljanja prvega zakona, biti ponovno preložena.

* Zdravilnost volvske krvi. Profesor Bogoraz je v bolnišnici v Rostovu ob Donu s poskusi dognal, da je z nekolišno opreznostjo mogoče vbrizgati govejo kri v človeško telo, to pa v veliki množini, a da to ne povzroči resnih motenj. Ugotovljeno je, da spriči svojih posebnih lastnosti volvska kri

lahko nadomesti človeško in da bi se tako mogla izkoriščati kot učinkovit lek za mnoge bolezni.

NAZANJAMO OTVORITEV

PATTI MUSIC SHOP

s kompletno zalogo piano akordijev (harmonik) in drugih glasbenih instrumentov in strun. — Popravila vseh vrst.

1443 W. Forest Home Avenue
Tel.: Mitchell 3877

POPRAVILA

na pralnih, šivalnih in čistilnih strojih vseh modelov. — Ožemalni valjarji (Wringer Rolls) za pralne stroje \$1.25 in naprej. — Rabljeni pralni stroji od \$9.00 naprej. — Novi pralni stroji \$38.95. — Novi čistilni stroji (Vacuum Cleaners). — "New Home" električni šivalni stroji na lahka odplačila.

Wisconsin Sewing Machine Co.

6943 W. Greenfield Ave. Tel.: GR. 9977
West Allis, Wis.



V SPOMIN PRVE OBLETNICE SMRTI naše preljube, nepozabne hčerkice in sestrice,

MICI TAMSE

ki je v cvetu svoje dekliške dobe, stara komaj 18 let, umrla dne 30. maja 1935 in bila pokopana poleg svojega ateja Francka na Holy Cross pokopališču.

Micica draga, najine sree še vedno krvavi v žalosti nad Tvojm tako ranim odhodom od naju. Najine misli so vedno pri Vama z atejem, ki sva vaju morali po kruti, neizprosni usodi tako zgodaj izgubiti.

Počivajta oba v miru!

Mary Tamše, mama; Frances, sestra, in stara mama v starem kraju, ki prav tako misli in molli za Vaju.

Najugodnejša Prilika

Vsem rojakom, ki so namenjeni letošnje poletje v stari kraj, bodisi na obisk ali za stalno, se nudi najugodnejša prilika

16. JUNIJA t. l.

na novem orjaškem brzoparniku



NORMANDIE

Ob tej priliki spremlja potnike od New Yorka do Ljubljane dobro znani organizator skupnih potovanj g. Leo Zakrajšek iz New Yorka. On bo skrbel za udobno in brezskrbno potovanje svojih sopotnikov. V interesu vsakega slovenskega potnika je torej, da se pridruži tej skupini.

Ker je čas do odhoda že kratek, je potrebno, da se vsak potnik takoj prihlasi in sicer na sledeči naslov:

LEO ZAKRAJŠEK

General Travel Service, Inc.
302 E. 72nd Street
New York, N. Y.

Pojasnila o tem potovanju, kakor tudi o drugih potniških zadevah daje ta tudi:

FRANK S. ARMENS
6227 W. Greenfield Ave., West Allis, Wis.
in
STEVE MOHORKO
704 South 2nd Street, Milwaukee, Wis.

Bremen-Europa

7 DNI JUGOSLAVIJE

BRZI VLAK OB BREMEN IN EUROPA V BREMERHAVEN ZAJAMČI UDOBNO POTOVANJE DO LJUBLJANE

Ali potujete s priljubljenimi ekspresnimi parniki:

COLUMBUS

HANSA ~ DEUTSCHLAND
HAMBURG ~ NEW YORK

Izborne železniške zveze od Cherbourga, Bremena ali Hamburga. Za pojasnila vprašajte lokalnega agenta ali

HAMBURG-AMERICAN LINE

NORTH GERMAN LLOYD

130 W. Randolph Street, Chicago, Ill.

JUGOSLOVANSKA PODPORA ZVEZA 'SLOGA'

Inkorporirana leta 1916. Sedež: Milwaukee, Wisconsin

UPRAVNI ODBOR:
Predsednik: Viktor Petek, 3312 W. Greenfield Ave., Milwaukee, Wis.
Podpredsednik: Anton Demšar, 2040 So. 92nd St., West Allis, Wis.
Tajnik: John Lenko, 929 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.
Zapisnikar: John Arnič, Road 4, West Allis, Wis.
Blagajnik: Anthony Yeray, 835 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

NADZORNI ODBOR:
Predsednik: Frank S. Ermens, 6227 W. Greenfield Ave., West Allis, Wis.
Nadzornik: Frank Zajec, 725 W. National Ave., Milwaukee, Wis.
Nadzornica: Terezija Kaytna, 641 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

POKOTNI ODBOR:
Predsednik: Joe Vidmar, 2027 W. Garfield Ave., Milwaukee, Wis.
Porotnica: Mary Bačun, 1344 So. 58th Street, West Allis, Wis.
Porotnik: Anton Debevec, 1803 So. 16th Street, Sheboygan, Wis.

TISKOVNI ODBOR:
John Lenko, 929 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.
Frances Skrube, 727 N. 11th Street, Sheboygan, Wis.
John A. Obluck, 1130 W. Walker Street, Milwaukee, Wis.

URADNO GLASILO:
"OBZOR", 630 West National Avenue, Milwaukee, Wisconsin.

VRHOVNI ZDRAVNIK:
Dr. H. T. Kristjanson, 324 E. Wisconsin Ave., Milwaukee, Wis.
Seja glavnega odbora se vrši vsak tretji ponedeljek v mesecu, ob 7:30 zvečer na 725 W. National Ave. — Pri J. P. Z. Sloga se lahko zavarujete za \$1000, \$500 ali \$250 posmrtnine in za \$1 ali \$2 dnevne bolniške podpore. — Zavarujete se tudi lahko za samo posmrtnino.

Pozor: Vse pošiljave in stvari, ki se tičejo gl. upravnega odbora in Zveze, se naj pošiljajo na gl. tajnika. — Vse zadeve v zvezi z blagajniškimi posli, se naj pošiljajo na gl. blagajnika. — Vse pritožbe namenske gl. porotnemu odboru, se naj pošiljajo na predsednika porotnega odbora. — Vsi dopisi glede Zveze se naj pošiljajo na predsednika uskovnega odbora, društvene objave in naznanila pa na naslov uredništva.

Note: All remittances of business concerning lodges and members should be addressed to the secretary's office. — All financial matters should be addressed to the treasurer's office.

URADNE OBJAVE J. P. Z. SLOGA

Babich, e. 1776 J. Turk, e. 1806 R. Valte, e. 2624 J. Savinšek, e. 3727 W. Stampfel.

Pri društvu št. 6: e. 2886 B. Morzu, e. 3685 M. Vodnik.

Pri društvu št. 7: e. 522 F. Sušnik, e. 977 M. Adam, e. 1252 S. Znidarko, e. 1534 M. Shober, e. 2633 E. Mesarich, e. 2050 E. Mesarich, e. 2826 J. Adam, e. 3122 J. Mesarich, e. 3181 M. Shober, e. 3383 V. Matko, e. 3453 C. Shober, e. 3238 R. Zaleznik, e. 3510 F. Sušnik.

Pri društvu št. 9: e. 1421 A. Lipovž, e. 1477 E. Gorihar.

Pri društvu št. 10: e. 721 F. Plesec, e. 732 F. Susha, e. 738 C. Susha, e. 781 M. Fale, e. 1666 A. Drews, e. 1845 F. Babich, e. 1857 A. Shlegel, e. 1935 J. Gorenc, e. 2509 J. Menhardt, e. 3237 F. Plesec, e. 3363 L. Bushner.

Pri društvu št. 11: e. 1459 J. Miksich, e. 1633 M. Miksich, e. 1826 E. Reibel, e. 2902 R. Sekula, e. 3239 J. Miksich, e. 3440 V. Miksich, e. 3633 E. Berele.

Pri društvu št. 13: e. 2322 L. Rebernishek, e. 3195 A. Premec.

Pri društvu št. 16: e. 1605 J. Wohlgemuth, e. 1638 Ch. Ernst, e. 1745 Ch. Tamše, e. 1837 W. Wohlgemuth, e. 1974 G. Wohlgemuth, e. 2057 J. Tomišek, e. 2146 J. Gnader, e. 2189 M. Hundaj, e. 2159 F. Ernst, e. 2192 F. Bevshek, e. 3136 J. Stiglic, e. 2648 R. Glojek, e. 3199 G. Lipovšek, e. 3367 W. Sem, e. 3203 J. Bevshek, e. 3379 L. Suban, e. 3392 M. Protzman, e. 3448 E. Wohlgemuth, e. 3452 E. Bevshek.

Pri društvu št. 18: e. 2291 E. Brunette, e. 2319 A. Drews, e. 2577 J. Simonc, e. 2677 F. Pečnik, e. 2683 A. Casl, e. 2761 A. Simenc, e. 3130 S. Pečnik, e. 3165 A. Fale, e. 3166 A. Simonc, e. 3196 A. Zagore, e. 3711 C. Franzen.

Pri društvu št. 19: e. 3394 M. Wilson, e. 3628 J. Ladish, e. 3682 V. Stampfel.

Pri društvu št. 20: e. 3012 M. Matak.

črtani
Pri društvu št. 1: e. 188 J. Urtelj, e. 627 S. Klasinc.

Pri društvu št. 6: e. 1258 J. Urtelj, e. 1740 A. Vigert, e. 2424 F. Urtelj, e. 3244 J. Ludvig, e. 3426 M. Zmauc, e. 3502 R. McConville.

Pri društvu št. 10: e. 2321 J. Skrube.

Pri društvu št. 13: e. 3672 H. Brand, e. 3673 A. Hrovatin.

Pri društvu št. 16: e. 2695 L. Lorgor.

Pri društvu št. 19: e. 1964 F. Domin.

Umrli
Pri društvu št. 9: e. 1695 M. Rezel, zavarovana za \$500.

Pri društvu št. 10: e. 1854 C. Butkovich, zavarovana za \$500.

Posmrtnina in rezerva
Društvu št. 10: e. 1858 M. Demšar \$29.49.

Društvu št. 18: e. 2343 M. Lorgor \$18.12.

Društvu št. 19: e. 1922 F. Bizjak \$7.99. — Skupaj \$55.60.

Bolniška podpora
Društvu št. 1: e. 45 F. Hofbauer \$24, e. 46 M. Schimenc \$14, e. 152 J. Plaznik \$29, e. 452 F. Tusek \$58, e. 591 V. Puncer \$29, e. 1035 F. Loeknar \$25, e. 1196 A. Dobnik \$27, e. 1305 A. Vodnik \$54, e. 1529 A. Rifel \$62, e. F. Kolenc \$8, e. 233 A. Benda \$33. — Skupaj \$363.

Društvu št. 2: e. 1065 F. Skrube \$31.

Društvu št. 3: e. 97 J. Gorihar \$42, e. 284 J. Bačun \$4. Skupaj \$46.

Društvu št. 4: e. 1540 A. Grabner \$22, e. 1918 J. Ograda \$32, e. 2692 A. Smerke \$10. Skupaj \$64.

Društvu št. 6: e. 277 M. Schimenc \$29, e. 311 J. Shimenc \$11, e. 420 F. Stropnik \$45, e. 919 A. Troger \$32, e. 949 I. Žerjav, e. 1392 M. Krese \$21, e. 1509 A. Krolnik \$15, e. 1908 A. Miller \$36, e. J. Kovacek \$28. — Skupaj \$235.

Društvu št. 7: e. 979 M. Mohorko \$10, e. 1088 B. Gajgović \$40, e. 2503 F. Hilpert \$15. — Skupaj \$123.

Društvu št. 9: e. 1414 A. Plesee \$33, e. 2228 M. Badovinac \$30, e. 3490 M. Muren \$30. — Skupaj \$93.

Društvu št. 10: e. 1641 A. Videmshek \$56.

Društvu št. 11: e. 1454 F. Remshak \$20.

Društvu št. 12: e. 1099 J. Sedlar \$9.

Društvu št. 13: e. 2322 L. Rebernishek \$28, e. 2383 M. Kiel \$31. — Skupaj \$59.

Društvu št. 15: e. 2529 S. Stampfel \$18.

Društvu št. 16: e. 2941 J. Kiel \$15, e. 3163 J. Cheplak \$27, e. 3593 K. Spende \$15. Skupaj \$57.

Društvu št. 17: e. 3117 J. Kostanjevec \$33, e. 3161 F. Fuzer \$13. — Skupaj \$46.

Društvu št. 18: e. 3505 F. Gruden \$7, e. 3615 A. Zovne \$19. — Skupaj \$26.

Društvu št. 19: e. 583 M. Teshner \$27, e. 2765 J. Hrvat \$30, e. 3570 A. Brule \$16, e. 3602 E. Rožič \$27. — Skupaj \$100.

Izredna podpora
Društvu št. 1: e. 55 J. Fashun \$15, e. 575 M. Krainc \$15, e. 884 J. Magister \$60. — Skupaj \$90.

Društvu št. 4: e. 131 M. Shek \$15.

Društvu št. 6: e. 1932 M. Osek \$35.

Društvu št. 7: e. 979 M. Mohorko \$60. — Skupaj vsem \$200.

ZAPISNIK
seje gl. odbora J. P. Z. Sloga, dne 18. maja 1936.

Seja otvorbena ob 8. uri zvečer. Navzoči vsi uradniki.

Zapisnik zadnje seje sprejet s popravkom, da je sestra J. Kovaček članica št. 6 in ne št. 16.

Poročilo tajnika se vzame na znanje.

Poročilo blagajnika za mesec april 1936:

Starostni oddelek. — Dohodki.
Obresti \$980.15
Vplačano na posojila 227.00
Požarna zavarovalnina (F. Frančič) 25.55
Pristojbine 10.00
V. S. Wrecking Co. 20.00
J. Ermenc 100.00
Mesečina 3,197.46

Skupaj \$4,560.16

Izdatki
Bolniška podpora \$1,386.00
Izredna podpora 200.00
Rezerva izplačana 55.60
Alvin Gloyeck (odvetniški stroški) 300.00
Glasilo 58.00
Društvo št. 13 (zdravniška preiskava) 8.00
Posojilo na rezervo 20.00
Posojilo na vknjižbo 3,200.00

Skupaj \$5,227.60

Mladinski oddelek. — Dohodki.
Mesečina \$65.90
Obresti 20.00
Vplačano na posojilo 100.00

Skupaj \$185.90
A. Yeray, blagajnik.

Poročilo se vzame na znanje. Nadzorni odbor poroča, da je dovolil dva posojila in sicer v zneskih \$1,500 in \$600.

Tajnik poroča, da je bila Zveza sprejeta kot članica v "State Fraternal Federation", kakor je določila to zadnja konvencija. Članarina je \$10 letno.

Operacijski nakaznici sestre J. Dragan, članice št. 10 in sestre R. Montag, članice št. 7, se izplačata.

Z ozirom, da je angleški prevod pravil, na katerega se sestra Jennie Kovacek sklicuje, pomanjkljiv, in ker je bila operacija po izjavi društvenega zdravnika važna, se po pravilih vseeno ne more izplačati zah-

tevano odškodnine, pač pa se ji na podlagi omenjenih razlogov dovoli \$15 izredne podpore.

Da se v bodoče izogne nepričakovan, ki bi mogoče nastale vsled nedostatkov razumevanja pravil v angleškem prevodu, si glavni odbor osvoji sklep, da v vseh slučajih bo upošteval le slovenske točke pravil.

Nadalje se je opazilo, da operacija za žolčne kamne ni navedena ne v slovenski in ne v angleški točki 4, člen XII. Ker ni bil namen konvencije, da se ta operacija izpusti, si glavni odbor osvoji sklep, da se bo smatralo to operacijo plačljivo.

(Attention English speaking members! — The Supreme board wishes to call your attention to Article XII, section

4, which should read: torn womb and tumor thereon; and also to the fact, that in all cases of misunderstanding arising from deficient translation of by-laws into the english language, the supreme board considers itself duty bound to abide and comply by Slovenian sections of by-laws only.)

Nadalje si glavni odbor osvoji sklep, da kadar Zveza potrebuje delo na svojih posetvih, ki presegaajo ceno \$50, da se razpiše ponudba za tako delo za najnižjo ceno, katero naj nadzorni odbor odobri ali zavzre. V vseh slučajih pa se naj da prva prilika sobrautom in rojakom.

Seja zaključena ob 9:45 zvečer.

John Arnič, zapisnikar.

Društvene objave J. P. Z. S.
Iz urada društva Napredna Slovenka št. 6 J. P. Z. S.

Vabim vse članice našega društva na sejo, ki se bo vršila v nedeljo, dne 7. junija, točno ob 2. uri popoldne v navadnih prostorih. Ukrepalo se bo zaradi piknika in še več drugih važnih točk. Imamo pa še nekaj dobre kapljice, zatorej članice vse na sejo dne 7. junija. Sestra Kaytna bo pa prinesla nekaj za lunch s seboj, potem bo pa še nekaj posebnega na seji.

Vse tiste članice, katere nimate plačan asmesent pa prosim, storite to še danes, da ne pride vaše ime v glasilo med suspendirane.

Sestrski pozdrav,
Mary Schimenz, tajnica.

ZAPISNIK
seje gl. odbora J. P. Z. Sloga, dne 18. maja 1936.

Seja otvorbena ob 8. uri zvečer. Navzoči vsi uradniki.

Zapisnik zadnje seje sprejet s popravkom, da je sestra J. Kovaček članica št. 6 in ne št. 16.

Poročilo tajnika se vzame na znanje.

Poročilo blagajnika za mesec april 1936:

Starostni oddelek. — Dohodki.
Obresti \$980.15
Vplačano na posojila 227.00
Požarna zavarovalnina (F. Frančič) 25.55
Pristojbine 10.00
V. S. Wrecking Co. 20.00
J. Ermenc 100.00
Mesečina 3,197.46

Skupaj \$4,560.16

Izdatki
Bolniška podpora \$1,386.00
Izredna podpora 200.00
Rezerva izplačana 55.60
Alvin Gloyeck (odvetniški stroški) 300.00
Glasilo 58.00
Društvo št. 13 (zdravniška preiskava) 8.00
Posojilo na rezervo 20.00
Posojilo na vknjižbo 3,200.00

Skupaj \$5,227.60

Mladinski oddelek. — Dohodki.
Mesečina \$65.90
Obresti 20.00
Vplačano na posojilo 100.00

Skupaj \$185.90
A. Yeray, blagajnik.

Poročilo se vzame na znanje. Nadzorni odbor poroča, da je dovolil dva posojila in sicer v zneskih \$1,500 in \$600.

Tajnik poroča, da je bila Zveza sprejeta kot članica v "State Fraternal Federation", kakor je določila to zadnja konvencija. Članarina je \$10 letno.

Operacijski nakaznici sestre J. Dragan, članice št. 10 in sestre R. Montag, članice št. 7, se izplačata.

Z ozirom, da je angleški prevod pravil, na katerega se sestra Jennie Kovacek sklicuje, pomanjkljiv, in ker je bila operacija po izjavi društvenega zdravnika važna, se po pravilih vseeno ne more izplačati zah-

tevano odškodnine, pač pa se ji na podlagi omenjenih razlogov dovoli \$15 izredne podpore.

Da se v bodoče izogne nepričakovan, ki bi mogoče nastale vsled nedostatkov razumevanja pravil v angleškem prevodu, si glavni odbor osvoji sklep, da v vseh slučajih bo upošteval le slovenske točke pravil.

Nadalje se je opazilo, da operacija za žolčne kamne ni navedena ne v slovenski in ne v angleški točki 4, člen XII. Ker ni bil namen konvencije, da se ta operacija izpusti, si glavni odbor osvoji sklep, da se bo smatralo to operacijo plačljivo.

(Attention English speaking members! — The Supreme board wishes to call your attention to Article XII, section

4, which should read: torn womb and tumor thereon; and also to the fact, that in all cases of misunderstanding arising from deficient translation of by-laws into the english language, the supreme board considers itself duty bound to abide and comply by Slovenian sections of by-laws only.)

Nadalje si glavni odbor osvoji sklep, da kadar Zveza potrebuje delo na svojih posetvih, ki presegaajo ceno \$50, da se razpiše ponudba za tako delo za najnižjo ceno, katero naj nadzorni odbor odobri ali zavzre. V vseh slučajih pa se naj da prva prilika sobrautom in rojakom.

Seja zaključena ob 9:45 zvečer.

John Arnič, zapisnikar.

PO NASIH NASELBINAH
— Te dni se je v bližini Lockport, Ill., smrtno ponesrečila slovenska mladenka Helena Bajt iz Joliet, Ill., stara šele 17 let. Avtomobil, v katerem se je vozila, je treščil v nekega drugega, in bila je na mestu mrtva. Njen spremljevalec, Anton Petek, star 22 let, in istotako iz Joliet, je bil le lahko pobit.

— V Fairmontu, W. Va. je umrl Jos. Dukič, star 63 let in doma iz Bartoleča pri Voloknem. V tej deželi je bil 29 let in zapuščal tu ženo in pet odraslih otrok.

— V Bridgevillu, Pa., se je pri Union Steel Co., pri kateri je zaposlenih tudi več Slovencev, končala stavka, ki je trajala tri tedne. Zmagali so stavkari. Družba upošteje okrog devet tisoč delavcev, ki so se vrnili na delo.

— V Springfieldu, Ill., bivajoča Josephine Močnik je dobila iz starega kraja vest, da ji je v St. Jurju pod Kumom umrl oče Leopold Dolenc, star 69 let. Pokojni je svoj čas bival več let v Ameriki, kjer zapuščal hčer in brata, doma pa ženo in sina.

— V Ely, Minn., bi bila te dni kmalu utonila Frank Škufca in Frances Sotlič, ki se je čoln, iz katerega sta ribarila sredi reke Stoney, prevrnil. Slučajno v bližini navzoči drugi štirje rojaki, ki so istotako ribarili, so ju rešili. Rešitelji so: Jos. Markovič, policaj, Frank Mlakar, Math Černe in Steve Grahek. Posledic ni bilo, čeprav sta bila več minut v ledeno mrzli vodi.

IMENIK
uradnikov društev J. P. Z. Sloga za leto 1936.

St. 1. Sloga, Milwaukee, Wisconsin.
Predsednik: Joe Kopusar, 1227 So. 10th Street.
Tajnik: Frank Matie, 3311 W. Pierce Street.
Blagajnik: Frank Lustik, 644 So. 9th Street.
Zdravnik: J. S. Stefanez, 602 S. 6th St. Seja vsaki prvi petek v mesecu na 739 W. National Ave.

St. 2. Lač Slovenec, Port Washington, Wisconsin.
Predsednik: John Gassar, 208 Division Street.
Tajnik: John Pungartnik, 754 Chestnut Street.
Blagajnik: Frank Osar, Box 184.
Zdravnik: Dr. W. H. Drissen, P. W. State Bank.
Seja vsako prvo neoceljo v mestni dvorani.

St. 3. Nap. Slovenca, West Allis, Wisconsin.
Predsednik: Matt Udovc, 3300 W. National Avenue.
Tajnik: Stefan Rossman, 1323 So. 64th Street.
Blagajnik: John Rezel, 6026 W. National Ave.
Zdravnik: Dr. Martin C. Malenšek, 6227 W. Greenfield Ave.
Seja vsaki prvi četrtak v Kraljevi dvorani.

St. 4. Bratje Zvezce, Sheboygan, Wisconsin.
Predsednik: Frank Sepich, 1231 So. 17th Street.
Tajnik: Victor Klančar, 935 Indiana Avenue.
Zdravnik: Dr. A. Knauf, Sec. Nat'l Bank Bldg.
Seja vsako nedeljo ob 2. pop. v Trv Nar. Domu.

St. 5. Soča, Milwaukee, Wis.
Predsednik: Anton Pontar, 822 West Bruce Street.
Tajnik: Sophie Stampfel, 1120 West Washington Street.
Blagajnik: Frank Fon, 707 W. Pierce Street.
Zdravnik: J. S. Stefanez, 602 S. 6th St. Seja vsaki prvi petek v mesecu na 747 W. Pierce Street.

St. 6. Nap. Slovenca, Milwaukee, Wisconsin.
Predsednik: Josefa Trante, 1028 W. Washington Street.
Tajnik: Marija Schimenz, 732 West Pierce Street.
Blagajnik: Agata Dežman, 649 So. 29th Street.
Zdravnik: D. J. S. Stefanez, 602 So. 6th Street.
Seja vsako prvo nedeljo v mesecu na 739 W. National Avenue.

St. 7. Bratje Svobode, Milwaukee, Wisconsin.
Predsednik: Joe Bevshek, 3004-A N. 30th Street.
Tajnik: John Perkovich, 3161 North 37th Street.
Blagajnik: Mike Pastirk, 3128 N. 38th Street.
Zdravnik: Dr. J. S. Stefanez, 602 So. 6th Street.
Seja vsaki drugi torek v mesecu v Mrs. Friskovec dvorani, 3024 W. Pemberton Ave.

St. 8. Sestre Slovenke, West Allis, Wisconsin.
Predsednica: Mary Bartelj, 1442 So. 87th Street.
Tajnica: Mary Kopusar, 1952 So. 68th Street.
Blagajnica: Ana Potočar, 2021 South 69th Street.
Zdravnik: Dr. J. S. Stefanez, 602 So. Street.
Seja vsako prvo sredo v Kraljevi dvorani.

St. 9. Amerikanska Slov., Sheboygan, Wisconsin.
Predsednica: Julia Zorman, 1635 Maryland Ave.
Tajnica: Frances Skrube, 729 N. 11th Street.
Blagajnica: Frances Simenc, 930 Kentucky Avenue.
Zdravnik: Dr. M. A. Frony, 629 N. 8th Street.
Seja vsako prvo sredo v J. Fludernikovi dvorani.

St. 10. Amerikanska Slov., Sheboygan, Wisconsin.
Predsednik: John Veršnik, 4614 N. 32nd Street.
Tajnik: Frank Remshak, 4646 N. 32nd Street.
Blagajnik: Frank Kovač, 3103 W. Hampton Ave.
Zdravnik: Dr. Ervin Bickler, 3709 N. 12th Street.
Seja vsako prvo soboto v mesecu na 4151 N. 40th Street.

St. 11. Bratski dom, Milwaukee, Wisconsin.
Predsednik: Frank Nerat, Box 89.
Tajnik: Ignac Nerat, Box 94.
Blagajnik: Frances Nerat, Box 94.
Društveni zdravnik: Dr. Barkman.
Seja vsaki drugi petek v mesecu pri Martin Neratu.

St. 12. Severni Slovenci, Marinette, Menominee, Mich.
Predsednik: Frank Nerat, Box 89.
Tajnik: Ignac Nerat, Box 94.
Blagajnik: Frances Nerat, Box 94.
Društveni zdravnik: Dr. Barkman.
Seja vsaki drugi petek v mesecu, ob 7. zv., na 3935 So. Howell Ave.

St. 13. V Slogi je moč, Tippecanoe, Wisconsin.
Predsednik: Joe Tratnik, 3942 So. Howell Ave.
Tajnik: Vencel Dvornik, 3746 South Clement Avenue.
Blagajnik: Avgust Desnikar, 3451 S. Burrell Street.
Zdravnik: Dr. J. J. O'Hara, 3934 So. Howell Avenue.
Seja vsaki drugi torek v mesecu, ob 7. zv., na 3935 So. Howell Ave.

St. 14. West Milwaukee, West Milwaukee, Wisconsin.
Predsednik: Frank Trauc, 925 W. Walker Street.
Tajnik: Frank Venišek, 1684 So. 44th Street.
Blagajnik: Anton Wurtzer, 1316 So. 60th Street.
Zdravnik: Dr. J. S. Stefanez, 602 So. 6th Street.
Seja vsaki prvi petek v mesecu v Social dvorani na 1584 So. 44th St.

St. 15. Soča, Milwaukee, Wis.
Predsednik: Anton Pontar, 822 West Bruce Street.
Tajnik: Sophie Stampfel, 1120 West Washington Street.
Blagajnik: Frank Fon, 70

Alexander Dumas:

GROF MONTE CRISTO

Roman čudne usode mladega mornarja, ki je postal nedolžna žrtev zahrbtnih intrig, a pozneje lastnik največjega bogastva na svetu.

TRETJI DEL

(Edmond Dantes se pod masko grofa Monte Crista približuje svojim trem sovražnikom, ki so ga po nedolžnem spravili v ječo. — Njegov obračun z njimi.)

I.

(79) (Nadaljevanje.)

"In kaj bi delali vi, moj ljubi miritelj kraljestev," odvrne Albert z lahko ironijo, "če bi ne imeli ničesar opraviti? Kako! Tajnik enega izmed ministrov, zapleten v velike evropske spletke in male pariške intrige. Pokrovitelj kraljev, in kar je še več, kraljice, mož, ki ima združevati stranke in voditi volitve: kot tak opravite vi v svojem kabinetu s svojim peresom več kakor je opravil Napoleon na svojih bojnih poljih s svojim mečem in svojimi zmagami. Razum tega, kar vam donša vaše mesto, imate med dohodki še rento petindvajset tisoč liber, konja, za katerega vam je ponudil Chateau-Renaud štiri sto louisdorov, za kar ga niste hoteli prodati, imate krojača, ki vam nikdar ne skazi hlač, prostor v Operi, v Jockey klubu, v gledališču Varieties, in vse to vam ni dovolj, da se raztresete? Torej naj bo, jaz vas hočem raztresiti."

"In kako?" "S tem, da vas seznanim z novo osebo." "Z gospodom ali damo?" "Z gospodom." "O, teh poznam že mnogo." "Toda nobenega še ne poznate, ki bi bil tak, kakor je ta, o katerem govorim."

"Od kod prihaja? S konca sveta?" "Morda še od bolj daleč." "O vraga! Ne želim si, da prinese s seboj naš zajutrak." "Ne, bodite brez skrbi, naš zajutrak pride iz materine kuhinje. Tudi v ste lačni." "Da, priznam vam, dasi je to povedati zelo poniževalno. Toda večer sem obojeval pri gospodu Villefortu, in ne vem, če ste opazili, ljubi prijatelj, da se obeduje pri vseh teh ljudeh s sodnije zelo slabo. Človek bi pri njih rekel, da jih peče vest."

"O za Boga, ne zabavljajte nad tujimi obedi, in pomislite, kako se obeduje pri vaših ministrih."

"Da, toda mi vsaj ne vabimo boljših ljudi; in prosim vas, verjemite mi, če bi ne bili prisiljeni, dvoriti pri naši mizi ljudem, ki dobro mislijo in zlasti dobro glasujejo, da bi se pač čuvali, vabiti jih na obede."

"Torej moj ljubi, vzemite še kozarec kseresa in kosce biskvita."

"Zelo rad, vaše špansko vino je izvrstno; tu vidite, kako prav imam, da hočem v tej deželi ohraniti mir."

"Da, toda don Carlos?"

"Don Carlos bo pil bordeauxsko vino, in v desetih letih poročimo njegovega sina z malo kraljico."

"Kar vam donese red zlatega ruma, če bodete še v ministertvu."

"Zdi se mi, Albert, da me hočete danes gostiti z bleščecimi nadami."

"Ej, priznati mi morate, da je to za želodec največja zabava; toda čujte, v prednji sobi slišim Beauchampov glas; z njim bodete razpravljali, in tako vam mine čas."

"In o čem naj razpravljava?"

"O časnikih."

"O, ljubi prijatelj," pravi Lucien z vzvišeno prezirljivostjo, "ali mislite, da jaz časnike čitam?"

"Vzrok več, da razpravljata o njih."

"Gospod Beauchamp! Snažni komornik."

"Vstopite, vstopite, strazni skribent," pravi Albert, vstane in gre mlademu možu naproti. "Glejte, tukaj je Debray, ki se s studom obrača od vas, ne da bi vas čital; vsaj pravi tako."

"Zelo prav ima," odvrne Beauchamp, "dela kakor jaz, ki ga kritiziram, ne da bi vedel, kaj počne. Dobro jutro, komander! Torej," pravi obrnivi se k Albertu, "ali bomo zajutrkovali ali obedovali? Jaz moram v zbornico. Vidite, da tudi nam ni poslano z rožicami."

"Zajutrkovali bomo; le dveh oseb še počakamo, in kakor hitro prideta, sedemo k mizi."

"In kakšne vrste ljudi še pričakujete?" vpraša Beauchamp.

"Eden je plemič in drugi diplomat," odvrne Albert.

"Torej bo rabil plemič dve kratki in diplomat dve dolgi uri. Vrnem se k desertu. Prihranite mi jagode, kavo in smodke. V zbornici bom obedoval zrezek."

"Ne storite tako, Beauchamp, kajti če bi bil plemič tudi kak Montmorency in diplomat kak Metternich, hočemo vendar zajutrkovati točno ob polenajstih. Za zdaj storite kakor Debray, poslužite se mojega kseresa in biskvita."

"Torej naj bo; ostanem! To jutro se moram vsekakor raztresiti."

"Dobro, prav kakor Debray. Vendar bi mislil, če je ministertvo potro, da bi morala biti opozicija vesela."

"O, vidite, moj ljubi, to je, ker ne veste, kaj mi preti. To jutro moram poslušati v zbornici govor gospoda Danglarsa in zvečer v salonu njegove žene tragedijo francoskega para. Vrag vzemi konstituejono vladno. In ker nam je bilo, kakor pravijo, dano na prosto voljo, kako smo vendar mogli voliti to!"

"Ne grajajte vendar govora gospoda Danglarsa," pravi Debray; "saj glasuje za vas, saj je opozicionalec."

"Da, za Boga, in to je nesreča! Tudi pričakujem, da ga odposlujete v Luxembourg, kjer mu bode možno smejati se popolnoma po poljubnosti."

"Moj ljubi," pravi Albert Beauchampu, "pozna se, da so španske zadeve urejene, kajti danes ste zelo ostri. Spomnite se, da govori pariška kronika o poroki, ki ima zvezati mene in gospico Evgenijo Danglarsovo. Torej ne morem pripustiti z lahko vestjo, da grajate zgornost moža, ki mi nekega dne poroča: 'Gospod grof, znano vam je, da dam svoji hčerki dva milijona.'"

"Vendar se ta poroka nikdar ne izvrši," pravi Beauchamp; "kralj ga lahko napravi parom, kakor ga je napravil baronom, toda nikdar ne more iz njega napraviti plemiča, in grof Morcerf je prearistokratska sablja, da bi privolil zaradi dveh revnih milijonov v tako mešanico. Grof Morcerf se sme oženiti samo s kako markizo."

"Dva milijona! To je vendar lep denar," odvrne Morcerf.

"To je kapital, s katerim je lahko ustanoviti gledališče na boulevardu ali železnico, ki bi vezala jardin des Plantes in Rapee."

"Pustite ga, naj govori," pravi Debray malomarno, "in oženite se! Vi se oženite v znamenju mošnje, ali ni res? Kaj vas torej briga? Boljše, da stoji na tem znamenju grb manj in ničla več; v svojem grbu imate sedem merlet (ptiči brez noge in brez kljunov); od teh daste tri svoji ženi, in vedno imate še štiri. To je eden več kot jih je imel vojvoda Guise, ki je postal skoro francoski kralj in katerega bratrance je bil nemški cesar."

"Pri moji duši, mislil bi, da imate prav, Lucien," odvrne Albert raztreseno.

"Gotovo! Sicer pa je vsak milijonar plemenit kakor bastard, to se pravi, da je lahko."

"Pst, ne govorite tako, Debray," odvrne smehljaje Beauchamp, "kajti tukaj je Chateau-Renaud, ki vas odvadi vaše manije za paradokse s tem, da vam zabode skozi telo meč svojega prednika."

"Tedad izgubi svoje plemstvo," odvrne Lucien, "kajti jaz sem nizek, zelo nizek."

"Gospod Chateau-Renaud! Gospod Maksimilijan Morrel!" naznani komornik.

"Torej smo polnoštevilni," pravi Beauchamp. "Zdaj bomo torej končno zajutrkovali, kajti če se ne motim, ste pričakovali samo še dve osebi, Albert?"

"Morrel!" zamrma Albert presenečeno. "Morrel, kdo je to?"

"Toda predno še konča, zgrabi njegovo roko gospod Chateau-Renaud, lep tridesetleten mož, plemič od temena do peta. "Dovolite mi, moj ljubi," pravi, "da vam predstavim kapitana spahije, gospoda Maksimilijana Morrela, svojega prijatelja in rešitelja. Sicer pa se mož priporoča najbolje sam. Pozdravite mojega junaka, grof."

In plemič stopi na stran, da napravi prostor veliki in lepi postavi mladega moža z bistrim pogledom in črnimi brki, katerega so videli naši čitatelji v Marseillen ob tako dramatičnem dogodku, da se ga gotovo spominjajo. Bogata, pol francoska, pol orientalska uniforma, ki mu je pristojala izvanredno lepo, je pokrivala njegovo močno postavo, in široka prsna mu je dičil red častne Legije.

Mladi častnik se pokloni z najuljudnejšo eleganco. Morrel je bil močan in zato v vsaki svoji kretnji graciozen.

"Gospod," pravi Albert z ljubeznivo uljudnostjo, "gospod baron Chateau-Renaud je vedel že naprej, kako zelo me bode veselilo, seznaniti se z vami. Kakor ste njegov prijatelj, gospod, bodite tudi naš."

"Zelo lepo," pravi Chateau-Renaud, "in želite si, moj ljubi grof, da bi storil v slučaju potrebe za vas isto, kar je storil za me?"

"In kaj je storil?" vpraša Albert.

"O," pravi Morrel, "o tem ni vredno govoriti, gospod pretirava."

"Kako," pravi Chateau-Renaud, "o tem ni vredno govoriti? Življenje ni vredno, da bi govorili o njem? Resnično, kar pravite, je prefilozofično, moj ljubi gospod Morrel... To velja pač lahko za vas, ki izpostavljate svoje življenje vsak dan, a ne za me, ki ga izpostavljam samo enkrat slučajno..."

(Nadaljevanje sled.)

NASVETI za dom, kuhinjo in gospodinjstvo. Urejuje Mrs. S.

Črešnjek kuh. Vzemite 2 pesti črešnjak, odstrani jim koščice in peclje ter v tem, kar se od njih navedi, pomoči 2 pesti drobtin. Mešaj rahlo za 2 jajci presnega masla, primešaj 4 rumenjake, sladkorja, limonovih lupin, trd sneg iz vseh 4 beljakov, nazadnje pa rahlo primešaj črešnje. Deni v pomazani model in speci.

Kavna torta. Mešaj pol ure 8 rumenjakov, 2 celi jajci in 10 unč sladkorja z vanilijo. Naredi potem sneg iz 8 beljakov in ga primešaj, z njim pa tudi 10 unč neolupljenih ter drobno zrezanih mandeljnov in 10 unč z močno, pa sladko črno kavo namočenih drobtin. Deni v dva modela ter počasi peci. Med tem deni v lonček 1/2 cup sladke smetane, 3 žlice sladkorja, malo vanilije, 4 rumenjake, 5 žlice močne črne kave in žlice moke. To mešaj, da je gladko; postavi še na štedilnik, da se zgosti v krem. Z ohlajenim namaži torto, jo oblij s kavnim ledom ter okraši s kavniimi zrni. Zato segrej v pečici košček čokolade. Ko je mehka, upodobi iz nje dolgo, tankemu svinčniku podobno palčico. To razreži v grah velike koščke in te suči v krogljice ter pritisni vsako črez sredo z narobe obrnjenim nožem, da dobi obliko kavnega zrna. Zrna zloži na mokro torto v kakršnikoli obliki.

1. novembra. Praznovanje 10-letnice Zen. Pev. Kluba "Planinska Roža" v SST. dvorani.

31. decembra. Silvestrovo društvo Sloga št. 1 J. P. Z. S. v S. S. Turn dvorani.

BODOČE PRIREDITVE NAŠIH DRUŠTEV IN KLUBOV

Redna mesečna seja direktorija org. Slov. Doma, vsak tretji torek v mesecu ob 8 zvečer v Tamšetovih prostorih.

7. junija. Piknik župnije Sv. Janeza Ev., v Sagadinovem parku, So. 38th in W. Burnham St.

21. junija. Društvo Sv. Janeza Ev. št. 65 KSKJ, piknik v Sagadinovem parku.

21. junija (Sheboygan). Piknik društva Bratje Zaveze št. 4 JPZS, v Greendale parku.

28. junija. Piknik župnije Marije Pomoč Kristjanov v West Allisu na cerkvenem zemljišču.

5. julija. Skupni piknik društev Sloga št. 1 in Napredna Slovenka št. 6 JPZS, v Gazvodov parku.

12. julija. Org. Slov. Avditorij v West Allisu, piknik v Kozmuhovem parku.

12. julija. Piknik (veselica na prostem) fare Sv. Trojice, na cerkvenem zemljišču, So. 4th Street.

2. avgusta. Izlet društva Lilijska na Gazvodovo farmo.

16. avgusta. Velik piknik org. Slov. Doma v Arcadian Inn parku, na Highway 15 (W. Greenfield Ave.), pol milje od Waukesha okrajne meje.

16. avgusta. 30-letnica društva Sv. Jožefa št. 103 K. S. K. J., na cerkvenih prostorih v West Allisu.

AGITIRAJTE ZA OBZOR!

IMENIK [Classified Business-Directory] SLOVENSKIH IN SLOVENCEM NAKLONJENIH TRGOVSKIH PODJETIJ IN OBRTRNIKOV

Rates for single insertions in this column (two 8 pt. lines) 15c per week; in advance for six months \$3.50; one year in advance \$6.00. — Each additional line 6c.

Milwaukee --- West Allis

Avto garaže in gasolin PERKO'S GARAGE, 426 South 6th St. Tel.: Broadway 3660.

Bab Babice (Midwife) in masaža MRS. THERESA M. KRAPSHEE, 1653 N. 30th St. — Tel.: WEST 1476

Ban Banke MARSHALL & ILSLEY BANK (South Side Office) 414 W. National Ave. Tel.: Mitchell 0937. — Main Office: 721 N. Water St. — Tel.: DALY 2740

Briv Brivci WODVARKA JOS., 713 So. 6th St. — Tel.: Orchard 1084.

Cig Cigare, cigarete, tobak NATIONAL AVE TOBACCO CO. (A. Poulos), 640 W. Nat'l av. — ML 5025

Cve Cvetličarji DOBNIČEK JOHN, 935 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3546.

Čev Čevljarji (čevlji po meri in popravila) MURARIK Shoe Store & Shoe Repairing, 7325 W. Greenfield av. GR. 2617

Cist Čistilnice oblek RIPLER'S SHOE STORE, 629 West National ave. — Tel.: Mitchell 4762

Den Dentisti VIADUCT Hat Shop, 3504 W. Nat'l av. Tel.: OR. 6630 (also Shoe Shine).

Dvor Dvorane ERMENC FRANK J., 807 So. 5th St. — Tel.: Orchard 9656.

Ele Električarji FUNCK Electric Service, 1243 N. 10th St., tel.: MA. 4623 — Night: HO. 7786

Foto Fotografiji NATIONAL PHOTO STUDIO, 724 W. National ave. — Tel.: Orchard 0405

Foto-graverji (klišeji za slike) NATIONAL ENGRAVING CO., 704 So. 11th Street. — Tel.: Mitchell 7710.

Gla Glasba. (Pouk v instrumentih.) LIPOGLAVSEK FLORENCE, 3601 W. Burnham Street. Tel.: Orchard 5351

Go Gostilne in restavracije ANDROJNA JOHN 1008 So. 44th St. Tel.: Orchard 6044.

Mlekarne BEVSEK FRANK, 183 South 2nd St. — Tel.: Marquette 1873.

Mlekarne CHOKEL JOSEPH, 750 So. WATER Street. — Tel.: Orchard 7149.

Mlekarne FRANGESH ANTON, 2012 So. Kinnickinnic Ave. — Tel.: SHERIDAN 4704.

Mlekarne GEZA GERGA, 1034 W. National Ave. — Tel.: Orchard 9328.

Mlekarne GREGORICH FRANK, 601 So. 6th Street. — Tel.: Broadway 4178.

Mlekarne HUDAJ MIHAEL, 161 So. 1st Street Tel.: Broadway 4812.

Mlekarne JAKLIC JOHN, 1749 W. Bruce St. — Tel.: Orchard 5775; res. MI. 7338.

Mlekarne JERAY TONY, 1104 So. 6th Street. — Tel.: Greenfield 2175.

Mlekarne JUG MARTIN, 120 W. National Ave. Tel.: Broadway 3661.

Mlekarne KAMBIC JOE, 2023 So. Kinnickinnic Avenue.

Mlekarne KOLENZ ANTON, 631 So. 6th St. — Tel.: Broadway 1421.

Mlekarne KOMAR'S TAVERN, 6330 W. Greenfield Ave. — Tel.: Greenfield 9838.

Mlekarne KOVAČIĆ MATH IN ANTONIA, 1436 So. 44th St. — Tel.: Orchard 5454

Mlekarne KOSTANJEVEC ANTON, 1217 So. 61st Street. — Tel.: Greenfield 0536.

Mlekarne KOZMUT WENZEL, Beloit Rd. Tel.: Greenfield 4113.

Mlekarne LENKO JOHN, 929 South C.h St. — Tel.: Orchard 6927.

Mlekarne MARKEL ANNA, 1712 W. Pierce St. — Tel.: Orchard 6685.

Mlekarne MARN JOSEPH, 1101 So. 2nd St. — Tel.: Orchard 1918.

Mlekarne MAYER FRANK, 801 So. Barclay St. — Tel.: Orchard 3858.

MIKEK FRANK, 2061 N. 26th St. — Tel.: Kilbourn 4042.

MORN JOHN, 1217 So. 62nd Street. — Tel.: Greenfield 5308.

STIGLIC FRED, 200 E. Washington Street. — Tel.: Orchard 7627.

STARIHA JACOB, 1339 South 7th St. Tel.: Orchard 9135.

UDOVČ MATT, 3300 W. National Ave. Tel.: Orchard 0445.

VOLOVŠEK MARTIN, 1617 So. 2nd St. Tel.: Orchard 7937.

ZAINER MIKE, 3300 W. Cameron Ave. Tel.: Hilltop 8050.

ZRIMSEK FRANK, 6615 W. National Ave. — Tel.: Greenfield 1794.

ZUREY FRANK, 3201 W. Hampton Ave. — Tel.: Hilltop 9961.

Groc Grocerije, mesnice in zelenjava BUTCHER ANTON, 122 W. Mineral Street. — Tel.: Mitchell 4401.

Groc FERKO MATH, 2312 So. Kinnickinnic Ave. — Tel.: SHERIDAN 0180.

Groc GLOJEK FERD, 1231 So. 62nd St. — Tel.: Greenfield 3743.

Groc GNADER FRANK, 1100 South 11th Street. — Tel.: Orchard 0256.

Groc LUZAR JOE, 1010 South 9th Street. — Tel.: Orchard 2037.

Groc MOGOLICH ANTON, 6029 W. National Ave. — Tel.: Greenfield 5343.

Groc MUSKATEVC CIRIL, 700 South 9th Street. — Tel.: Orchard 5077.

Groc NOVAK'S FOOD MARKET, 607 So. 5th St. — Tel.: Marquette 4662.

Groc NOVAK'S MARKET, 6301 W. National Ave., Tel.: GR. 2120. — Res.: GR. 1224

Groc NOVAK MARTIN, 1000 South 6th St. Tel.: Orchard 0083.

Groc SELAN FRANK, 9138 W. National Ave. — Tel.: Greenfield 9755.

Groc YERAY ANTHONY, 835 W. National Ave. — Tel.: Orchard 1828.

Ho Hoteli THE GROVE HOTEL (Fr. Sedmak), 616 So. 5th St. — Tel.: BR. 5947.

Keg Kegljiska MEDVED FRANK, 1567 N. 35th St. — Tel.: West 1777.

Keg REMIC MARTIN, 814 So. 5th St. — Tel.: Orchard 8645.

Keg SCHARTZ JOHN, 1400 So. 7th St. — Tel.: Orchard 7147.

Keg YERAY AL. (Bowling, Tavern, Dancing), 822 W. Nat'l Ave. — OR. 6368.

Klep Kleparji in instalaterji "furnacey" DEMŠAR ANTON, 2400 So. 92nd St. Tel.: Greenfield 2644.

Kro Krojači (obleke po meri in popravila) MIAKER VINKO, 2531 W. National Ave. — Tel.: Orchard 2294.

Kro REZEL JOHN, 6026 W. National Ave. Tel.: Greenfield 1170.

Lek Lekarne BUDNER BROS., 637 W. National Ave. Tel.: Orchard 1031-1046.

Lek FAY DRUG CO., Cor. So. 5th & W. Nat'l Ave. — Tel.: OR. 2156-8964.

Maš Mašinerija in kotli, rabljena in popravila LOGUE PETER, 1828 W. Pierce St. — Tel.: Orchard 2343.

Miz Mizarji VACHETZ ANTON, 3691 So. Clement Ave. — Tel.: SHERIDAN 3806.

Mlek Mlekarne BAUMANN'S GUERNSEY DAIRY, 1129 So. 12th St. — Tel.: Orchard 6930.

Napisi Napisi CREATIVE ADVERT. Co. (F. R. Montgomery, Mgr.) 532 S. 6th St. — BR.2321

Notar Notarji in zavarov. VERANICH FRANK, 708 W. Mineral Street. — Tel.: Orchard 3871-J.

Obedovalnice (lunches) NATIONAL EAT SHOP, 614 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3813.

Obl Oblačilne trgovine RICHMAN'S CLOTHES, W. Wisconsin & N. 2nd St. — Tel.: Marquette 3837

Očala (Optometristi) DR. J. JANKOWSKI, 1015 West Mitchell Street. — Tel.: Mitchell 7174. — Korektna očala. — Napevanje oči povzroča glavobol.

Odv Odvetniki BERKANOVIC E. T., 805 So. 5th St. — Tel.: Mitchell 2707.

Odv ERMENC JOHN JR., 2954 S. Logan Av. Tel.: SHERIDAN 6709. — Urad: 1025 Empire Bldg. — Tel.: DALY 2340.

Odv GLOYECK ALVIN JR., 805 So. 5th St. (Stump Bldg.), tel.: MI. 2707. — Res.: 2015 N. Farwell Ave., tel.: LA. 5762

Odv LUCAS N. F., 229 E. Wis. Ave. tel.: DALY 1987; Res.: (od 7-8 zv.) 1314 So. 60th St. tel.: GR. 3679.

Odv SCHIMMENZ MATH JR., 732 West Pierce St. — Tel.: DALY 3284.

Opr Oprema za trgovine. BADGER STORE FIXTURE CO., 528 W. Nat'l. Ave. — Tel.: Orchard 9807

Ple Pleskarji in dekoraterji TRUMMER JOHN, 1523 So. 15th St. — Tel.: Mitchell 8046.

Plu Plumberji BASHELL JOE, 539 W. Virginia St. — Tel.: Broadway 3236.

FRANGESCH VICTOR J., 1425 So. 33rd St. — Tel.: Orchard 5728.

FUZER PLUMBING & HEATING, 6406 W. Greenfield Ave. Tel. GR. 2787

ZAWERSCHNIK JOHN J. Cor. 47th & W. Nat'l av. — Tel.: Mitchell 5481

Pogr Pogrebniki BORGWARDT F. J. SONS, Inc., 1817 W. National Ave. Tel.: Mitchell 8530

JELENC JOHN R., 2316 W. Nat'l Ave. Tel.: Mitchell 6066-ORchard 3579.

MUELLER & SCHAFF, 2435 W. Vliet St. Tel.: WEST 8420. — Res.: WE 6257